

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 1 September 2024

Inclina, Domine: The Fifteenth Sunday after Pentecost
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: Hymn: *Come, Holy Ghost* (LAMBILOTTE)

1. Come, Holy Ghost, Creator bless'd,
And in our hearts take up Thy rest:
Come with Thy grace and heav'nly aid
To fill the hearts which Thou hast made,
To fill the hearts which Thou hast made.
2. Praise we the Lord, Father and Son,
And Holy Spirit with them one;
And may the Son on us bestow
All gifts that from the Spirit flow,
All gifts that from the Spirit flow. Amen.

Ordinary of the Mass:

KYRIE, GLORIA, SANCTUS, & AGNUS XI:

green cards at the back of the church

The Gloria is sung in alternation between the choir and the congregation, the congregation beginning with *Laudamus te*.

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motet: *Salve Regina*, Opus 67, No. 1

Salve, Regina, Mater misericordiae, vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus exules filii Hevae, Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle.

Eia, ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte; et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende.

O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria. Amen

Gabriel-Urbain Fauré (1845-1924)

Hail, holy Queen, Mother of mercy; our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears.

Turn, then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.

O clement, O loving, O sweet Virgin Mary. Amen.

Organ: *Adagio in C major*, K. 356

J. C. Wolfgang Theophilus Mozart (1756-1791)

Rondeau from *Symphonie des Fanfares*

Jean-Joseph Mouret (1682-1738)

Sung Vespers and Benediction

Sunday 22 September at 4:00 p.m.

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 1 September 2024

Miserere mihi: The Twenty-second Sunday in the Season of the Year

Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

VOLUNTARY: *Adagio in C major*, K. 356

J. C. Wolfgang Theophilus Mozart (1756-1791)

INTROIT

Miserere mihi, Domine, quoniam ad te clamavi tota die: quia tu, Domine, suavis ac mitis es, et copiosus in misericordia omnibus invocantibus te.

Gregorian chant, mode viii

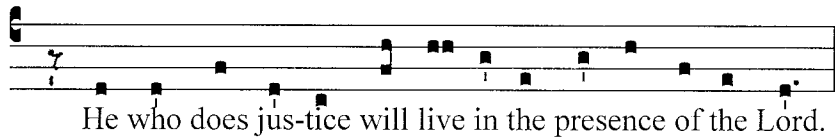
Be merciful unto me, O Lord, for I will call daily upon Thee: for Thou, O Lord, art good and gracious, and of great mercy unto all them that call upon Thee. Psalm 86:3,5

KYRIE & GLORIA XI

green cards at the back of the church

The Gloria is sung in alternation between the choir and the congregation, the congregation beginning with *Laudamus te*.

PSALM



ALLELUIA



CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Domine, in auxilium meum respice: confundantur et reveantur, qui quærunt animam meam, ut auferant eam: Domine, in auxilium meum respice.

Gregorian chant, mode vi

Look down, O Lord, to help me; let them be ashamed, and confounded together, that seek after my soul to destroy it: look down, O Lord, to help me. Psalm 40:16-17

MOTET: *Salve Regina*, Opus 67, No. 1

Salve, Regina, Mater misericordiæ, vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus exsules filii Hevæ, Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle.

Gabriel-Urbain Fauré (1845-1924)

Hail, holy Queen, Mother of mercy; our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve; to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears.

Eia, ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte; et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende.

Turn, then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile, show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.

O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria. Amen

O clement, O loving, O sweet Virgin Mary. Amen.

SANCTUS & AGNUS DEI XI

green cards

COMMUNION ANTIPHON

Domine, memorabor justitiæ tuæ solius: Deus, docuisti me a juventute mea, et usque in senectam et senium, Deus, ne derelinquas me.

Gregorian chant, mode viii

O Lord, I will make mention of Thy righteousness only; Thou, O God, hast taught me from my youth up until now: forsake me not, O God, in my old age, when I am grey-headed. Psalm 71:15-17

VOLUNTARY: *Rondeau* from *Symphonie des Fanfares*

Jean-Joseph Mouret (1682-1738)